



CONSEIL COMMUNAL DU 23 OCTOBRE 2018  
GEMEENTERAAD VAN 23 OKTOBER 2018

ORDRE DU JOUR COMPLÉMENTAIRE  
AANVULLENDE AGENDA

Ouverture de la séance à 20:00  
Opening van de zitting om 20:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

1 CC - Vote de l'urgence (*Complémentaire*)

GR - Dringende zaak (*Aanvullend*)

---

2 CC - Adoption du registre des délibérations de la séance du 18.09.2018

GR - Goedkeuring van het register der beraadslagingen van de zitting van 18.09.2018

---

3 CC - Interpellation citoyenne à la demande de M. Eric MERGAM, citoyen, représentant 24 personnes domiciliées dans la commune et âgées de 16 ans au moins - "300 avenue de Tervueren" (*Complémentaire*)

GR - Burgerinterpellatie op verzoek van Dhr. Eric MERGAM, inwoner, die 24 personen die in de gemeente wonen en ten minste 16 jaar oud zijn vertegenwoordigt - "300 Tervurenlaan" (*Aanvullend*)

---

4 CC - Elections communales du 14.10.2018 - Indemnités pour tâches de direction - Dispositions (*Confidentiel*)

GR - Gemeenteraadsverkiezingen van 14.10.2018 - Vergoedingen voor directietaken - Schikkingen (*Vertrouwelijk*)

---

5 CC - Cimetière communal - Concessions de sépulture - Pelouses A, C et D - Etat d'abandon - Constatation - Fin du "droit de concession"

GR - Gemeentelijk kerkhof - Grondvergunningen - Perken A, C en D - Staat van verwaarlozing - Vaststelling - Einde van het "vergunningsrecht"

---

6 CC - Centre sportif Sportcity - Salle d'escrime - Traitement contre l'humidité - Marché de travaux - Travaux urgents et imprévisibles - Application des articles 234 § 2 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Procédure de faible montant - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Échevins du 12.07.2018 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2018

GR - Sportcentrum Sportcity - Schermzaal - Behandeling tegen de vochtigheid - Opdracht voor werken - Dringende en onvoorzienbare werken - Toepassing van artikels 234 § 2 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Procedure met beperkte waarde - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 12.07.2018 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2018

- 
- 7 CC - Centre sportif Sportcity - Stand de tir - Poursuite de la sécurisation et de la mise en conformité des installations électriques - Marché de travaux - Travaux urgents et imprévisibles - Application des articles 234 § 2 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Procédure négociée sans publication préalable - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Échevins du 23.08.2018 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2018

GR - Sportcentrum Sportcity - Schietstand - Voortzetting van het beveiligen en het in overeenstemming brengen van de elektrische installaties - Opdracht voor werken - Dringende en onvoorzienbare werken - Toepassing van artikels 234 § 2 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 23.08.2018 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2018

- 
- 8 CC - Centre sportif Sportcity - Exploitation, conduite, surveillance, entretien et garantie totale des installations de chauffage, de ventilation, des installations sanitaires et d'épuration des eaux de la piscine au cours de la période du 01.04.2019 au 31.12.2020 - Marché de services - Application de l'article 234 § 4 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Avis de marché - Exercices 2019 et 2020

GR - Sportcentrum Sportcity - Exploitatie, bediening, monitoring, onderhoud en volledige garantie van de verwarmings- en ventilatie-installaties, sanitaire faciliteiten en zuiveringsinstallaties van het zwembadwater tijdens de periode van 01.04.2019 tot en met 31.12.2020. Overheidsopdracht voor diensten - Toepassing van artikel 234 § 4 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Aankondiging van opdracht - Financiering - Dienstjaar 2019 en 2020

- 
- 9 CC - Enseignement primaire - Ecole de Joli-Bois - Extension du réseau d'eau de lutte contre l'incendie - Marché de travaux - Travaux urgents et imprévisibles - Application des articles 234 § 2 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Procédure négociée sans publication préalable - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 25.07.2018 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2018

GR - Lager onderwijs - School van Mooi-Bos - Uitbreiding van het waternet voor brandbestrijding - Opdracht voor werken - Dringende en onvoorzienbare werken - Toepassing van artikels 234 § 2 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 25.07.2018 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar

---

10 CC - Enseignement primaire - Ecole de Joli-Bois - Trois salles du deuxième étage - Remplacement de châssis - Marché de travaux - Travaux urgents et imprévisibles - Application des articles 234 § 2 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Procédure de faible montant - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Échevins du 07.08.2018 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2018

GR - Lager onderwijs - School van Mooi-Bos - Drie zalen van de tweede verdieping - Vervanging van ramen - Opdracht voor werken - Dringende en onvoorziene werken - Toepassing van artikels 234 § 2 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Procedure met beperkte waarde - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 07.08.2018 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2018

---

11 CC - Ateliers créatifs du Chant d'Oiseau - Avenue du Chant d'Oiseau 29 - Réparation de la toiture - Marché de travaux - Travaux urgents et imprévisibles - Application des articles 234 § 2 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Procédure de faible montant - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Échevins du 05.07.2018 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2018

GR - Creatieve werkplaatsen van de Vogelzang - Vogelzanglaan 29 - Herstelling van het dak - Opdracht voor werken - Dringende en onvoorziene werken - Toepassing van artikels 234 § 2 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Procedure met beperkte waarde - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 05.07.2018 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2018

---

12 CC - Ateliers créatifs du Chant d'Oiseau - Avenue du Chant d'Oiseau 29 - Réparation du plafonnage suite à un dégât des eaux - Marché de travaux - Travaux urgents et imprévisibles - Application des articles 234 § 2 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Procédure de faible montant - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Échevins du 05.07.2018 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2018

GR - Creatieve werkplaatsen van de Vogelzang - Vogelzanglaan 29 - Herstelling van de plafonnering ten gevolge van een waterschade - Opdracht voor werken - Dringende en onvoorziene werken - Toepassing van artikels 234 § 2 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Procedure met beperkte waarde - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 05.07.2018 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2018

---

13 CC - Patrimoine privé - Auberge des Maieurs - Reconnaissance de l'état du sol - Mission d'étude combinée (étude détaillée et étude de risque) - Marché de services - Services urgents et imprévisibles -

Application des articles 234 § 2 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Procédure de faible montant - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Échevins du 07.08.2018 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2018

GR - Privé patrimonium - "Auberge des Maïeurs" - Bodemonderzoek - Gecombineerde studiemissie (omstandige studie en risicoanalyse) - Opdracht voor diensten - Dringende en onvoorzienbare diensten - Toepassing van artikels 234 § 2 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Procedure met beperkte waarde - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 07.08.2018 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2018

- 
- 14 CC - Théâtre Claude Volter - Problèmes d'infiltrations - Réparations - Marché de travaux - Travaux urgents et imprévisibles - Application des articles 234 § 2 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Procédure de faible montant - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 30.08.2018 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2018

GR - Theater Claude Volter - Problemen met infiltratie - Herstellingen - Opdracht voor werken - Dringende en onvoorzienbare werken - Toepassing van artikels 234 § 2 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Procedure van beperkte waarde - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 30.08.2018 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2018

- 
- 15 CC - Crèche francophone de Stockel - Agrandissement et rénovation - Marché de travaux - Application de l'article 234 § 1 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Avis de marché - Réduction du délai de publication - Financement - Exercice 2018 (*Complémentaire*)

GR - Franstalig kinderdagverblijf van Stokkel - Uitbreiding en renovatie - Opdracht voor werken - Toepassing van artikel 234 § 1 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Aankondiging van opdracht - Inkorting van de publicatietermijn - Financiering - Dienstjaar 2018 (*Aanvullend*)

- 
- 16 CC - Marchés de travaux, de fournitures et de services - Application de l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Prise de connaissance de délibérations du Collège des Bourgmestre et Echevins - Financement - Exercice 2018

GR - Opdrachten van werken, leveringen en diensten - Toepassing van artikel 234 § 3 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Kennisneming van beraadslagingen van het College van Burgemeester en Schepenen - Financiering - Dienstjaar 2018

- 
- 17 CBE - CC - Propriétés communales - Auberge des Maïeurs - Concession d'exploitation - Remise sur le paiement de la redevance - Approbation

CBS - GR - Gemeente-eigendommen - « Auberge des Maieurs » - Exploitationconcessie - Korting op de betaling van de huur - Goedkeuring

---

18 CC - Propriétés communales - Centre sportif sis avenue Salomé 2 - Convention d'occupation des infrastructures par l'A.S.B.L. "WOLU-SPORT" - Avenant n° 1 - Adoption

GR - Gemeente-eigendommen - Sportcentrum gelegen aan de Salomélaan - Overeenkomst voor het gebruik van de infrastructuur door de V.Z.W. "WOLU-SPORT" - Aansluiting nr. 1 - Goedkeuring

---

19 CC - Budget de l'exercice 2018 - Modifications 1 et 2

GR - Begroting van het dienstjaar 2018 - Wijzigingen 1 en 2

---

20 CC - A.S.B.L. CENTRE COMMUNAUTAIRE CROUSSE - Exercice d'activité 2017 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. "CENTRE COMMUNAUTAIRE CROUSSE" - Dienstjaar 2017 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

---

21 CC - A.S.B.L. CENTRE CULTUREL ET DE CONGRES DE WOLUWE-SAINT-PIERRE - Exercice d'activité 2017 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. "CENTRE CULTUREL ET DE CONGRES DE WOLUWE-SAINT-PIERRE" - Dienstjaar 2017 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

---

22 CC - A.S.B.L. CREEMPLOI - Exercice d'activité 2017 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. "CREEMPLOI" - Dienstjaar 2017 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

---

23 CC - A.S.B.L. "GEMEENSCHAPSCENTRUM KONTAKT" - Exercice d'activité 2015 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. GEMEENSCHAPSCENTRUM KONTAKT - Dienstjaar 2015 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

---

24 CC - A.S.B.L. "GEMEENSCHAPSCENTRUM KONTAKT" - Exercice d'activité 2017 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. GEMEENSCHAPSCENTRUM KONTAKT - Dienstjaar 2017 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

---

25 CC - A.S.B.L. LES STATIONS DE PLEIN AIR - Exercice d'activité 2017 - Documents comptables -

Prise d'acte

GR - V.Z.W. "LES STATIONS DE PLEIN AIR" - Dienstjaar 2017 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

---

26 CC - A S B L. PLANNING FAMILIAL WOLUWE-SAINT-PIERRE - Exercice d'activité 2017 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. "PLANNING FAMILIAL WOLUWE-SAINT-PIERRE" - Dienstjaar 2017 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

---

27 CC - A.S.B.L. SOLEIL DES TOUJOURS JEUNES - Exercice d'activité 2017 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. ZON DER IMMER JONGEN - Dienstjaar 2017 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

---

28 CC - A.S.B.L. WOLU-ANIMATIONS - Exercice d'activité 2017 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. WOLU-ANIMATIE - Dienstjaar 2017 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

---

29 CC - A.S.B.L. WOLUGRAPHIC - Exercice d'activité 2017 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V Z W. WOLUGRAFIC - Dienstjaar 2017 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

---

30 CC - Association de fait ASSOCIATION DU PERSONNEL COMMUNAL DE WOLUWE-SAINT-PIERRE - Exercice d'activité 2017 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - Feitelijke vereniging VERENIGING VAN HET GEMEENTELIJK PERSONEEL VAN SINT-PIETERS-WOLUWE - Dienstjaar 2017 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

---

31 CC - Association de fait VIVRE AU CHANT D'OISEAU - Exercice d'activité 2017 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - Feitelijke vereniging "VIVRE AU CHANT D'OISEAU" - Dienstjaar 2017 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

---

32 CC - Fabrique de l'Eglise Anglicane Unifiée Holy Trinity - Compte de l'exercice 2015

GR - Fabriek van de Verenigde Anglicaanse Kerk Holy Trinity - Rekening van het dienstjaar 2015

---

33 CC - Fabrique de l'Eglise Anglicane Unifiée Holy Trinity - Budget de l'exercice 2019

GR - Fabriek van de Verenigde Anglicaanse Kerk Holy Trinity - Begroting van het dienstjaar 2019

---

34 CC - Fabrique de l'Eglise Notre-Dame de Stockel - Compte de l'exercice 2017

GR - Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw van Stokkel - Rekening van het dienstjaar 2017

---

35 CC - Fabrique de l'Eglise Notre-Dame de Stockel - Budget de l'exercice 2019

GR - Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw van Stokkel - Begroting van het dienstjaar 2019

---

36 CC - Fabrique de l'Eglise Sainte-Alix - Budget de l'exercice 2019

GR - Kerkfabriek Sint-Aleidis - Begroting van het dienstjaar 2019

---

37 CC - Fabrique de l'Eglise Saint-Henri - Compte de l'exercice 2017

GR - Kerkfabriek Sint-Hendrik - Rekening van het dienstjaar 2017

---

38 CC - Fabrique de l'Eglise Saint-Paul - Budget de l'exercice 2019

GR - Kerkfabriek Sint-Paulus - Begroting van het dienstjaar 2019

Le Secrétaire communal,  
De Gemeentesecretaris,

Georges Mathot

Le Président,  
De Voorzitter,

Francis Delpérée